

**FINANCES**

**CONSEIL MUNICIPAL  
VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

---  
**SEANCE PUBLIQUE  
DU 25 AVRIL 2002**

**N° 2002-81**

**12/ DECISIONS MODIFICATIVES AU BUDGET DE L'EXERCICE 2002**

**Rapporteur : M. LEBAS**

Les décisions modificatives qui vous sont proposées et détaillées dans le document ci-joint se présentent globalement de la façon suivante :

**SECTION D'INVESTISSEMENT**

<b><u>DEPENSES</u></b>	<b><u>5.461,00 €</u></b>
CHAPITRE 20-IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	13.757,20 €
CHAPITRE 21-IMMOBILISATIONS CORPORELLES	10.942,61 €
CHAPITRE 23-IMMOBILISATIONS EN COURS	26.556,19 €
CHAPITRE 27-AUTRES IMMOBILISATIONS FINANCIERES	1.921,00 €
CHAPITRE 020-DEPENSES IMPREVUES	- 47.716,00 €
<b><u>RECETTES</u></b>	<b><u>5.461,00 €</u></b>
CHAPITRE 021-VIREMENT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT	5.461,00 €

**SECTION DE FONCTIONNEMENT**

<b><u>DEPENSES</u></b>	<b><u>2.592,00 €</u></b>
CHAPITRE 011-CHARGES A CARACTERE GENERAL	17.117,00 €
CHAPITRE 65-AUTRES CHARGES DE GESTION COURANTE	- 5.600,00 €
CHAPITRE 022-DEPENSES IMPREVUES	- 14.386,00 €
CHAPITRE 023-VIREMENT A LA SECTION D'INVESTISSEMENT	5.461,00 €
<b><u>RECETTES</u></b>	<b><u>2.592,00 €</u></b>
CHAPITRE 77-PRODUITS EXCEPTIONNELS	2.592,00 €

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**  
**VU l'article L.2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,**  
**VU l'avis favorable de la Commission des Finances,**  
**OUI l'exposé qui précède,**

**ADOpte** les décisions modificatives ci-dessus proposées.

**Le Rapporteur,**  
**Signé : M. LEBAS**

**Après en avoir délibéré,**  
**Le Conseil Municipal par 37 voix pour et 6 abstentions,**  
**Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**FINANCES**

**LE DEPUTE-MAIRE,**  
**CONSEIL MUNICIPAL**  
**VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

---  
**SEANCE PUBLIQUE**  
**DU 25 AVRIL 2002**

N° 2002-82

**13/ AFFECTATION DE LA DOTATION GLOBALE D'INVESTISSEMENT**  
**DU DEPARTEMENT POUR 2002**

**Rapporteur : Mme GALLOIS**

Par lettre en date du 14 février 2002, Monsieur le Président du Conseil Général de la Marne nous a fait part du montant global de la subvention accordé par le Département à l'agglomération châlonnaise au titre de 2002.

Une somme de 781.500 € est ainsi attribuée à la Ville et à la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne.

En concertation avec la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne, la répartition est calculée au prorata des investissements (comptes 21 et 23) réalisés par chacune des collectivités, soit :

Pour la Ville de Châlons-en-Champagne :	602.207 €
Pour la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne :	179.293 €
<b>TOTAL</b>	<b>781.500 €</b>

Conformément aux délibérations de notre Assemblée du 28 juin 2001 et du 20 décembre 2001 il nous est proposé d'affecter cette subvention globale à la restructuration du Centre Hôtel de Ville dont les dépenses éligibles s'élèvent à :

- . 6.234.093 €HT pour les parties communes publiques
- . 3.624.510 €HT pour le parking

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**  
**VU** l'article L.2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,  
**VU** la lettre de Monsieur le Président du Conseil Général de la Marne du  
14 février 2002  
**VU** l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002,  
**OUI l'exposé qui précède,**

**DECIDE** d'affecter la subvention globale du Département, accordée à la Ville de Châlons-en-Champagne en 2002 à la restructuration du Centre Hôtel de Ville.

**SOLLICITE** de Monsieur le Président du Conseil Général l'arrêté de subvention correspondant.

**Le Rapporteur,  
Signé : Mme GALLOIS**

**Après en avoir délibéré,  
Le Conseil Municipal par 37 voix pour et 6 voix contre,  
Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**LE DEPUTE-MAIRE,**

**REPARTITION DE LA SUBVENTION DU DEPARTEMENT 2002****LETTRE DU PRESIDENT DU CONSEIL GENERAL DU 14 FEVRIER 2002**

**Montant** : 781.500 €(5.126.303,96 F) (2000 : 5.126.000 F)

**Principe** : Répartition en fonction des comptes 21 et 23 des trois derniers exercices clos de la Ville et de la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne.

**VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

1998 :	65.575.200,40 F
1999 :	73.311.639,86 F
2000 :	109.333.821,69 F
<b>TOTAL</b>	<b>248.220.661,95 F</b> <b>(37.840.995,97 €)</b>

**TOTAL 21 + 23 Ville + CAC :**

**322.122.567,11 F**  
**(49.107.268,79 €)**

**CAC DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

1998 :	48.877.222,72 F
1999 :	7.889.744,23 F
2000 :	17.134.938,21 F
<b>TOTAL</b>	<b>73.901.905,16 F</b> <b>(11.266.272,81 €)</b>

**REPARTITION****POUR LA VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

781.500 €x 37.840.995,97 / 49.107.268,79 €

602.206,95 €  
**arrondi à 602.207 €**  
(3.950.219 F)

**POUR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION DE  
CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

781.500 €x 11.266.272,81 € / 49.107.268,79 €

179.293,05 €  
**arrondi à 179.293 €**  
(1.176.085 F)

**TOTAL** **781.500 €**

FINANCES

**CONSEIL MUNICIPAL  
VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

---  
**SEANCE PUBLIQUE  
DU 25 AVRIL 2002**

N° 2002-83

**14/ DOTATION DE SOLIDARITE URBAINE - ACTIONS DE DEVELOPPEMENT  
SOCIAL URBAIN ENTREPRISES EN 2001**

**Rapporteur : Mme MITTEAUX**

La Ville a perçu en 2001 une Dotation de Solidarité Urbaine s'élevant à **12 886 577 F**  
(1 964 546 €).

L'article 8 de la loi n° 91-429 du 31 mai 1991 instituant la D.S.U. a prévu que le Maire de la commune ayant bénéficié au cours de l'exercice précédent de la D.S.U., présente au Conseil Municipal avant la fin du second trimestre qui suit la clôture de cet exercice un rapport qui retrace les actions de développement social urbain entreprises au cours de cet exercice et les conditions de leur financement.

Les dépenses mandatées à ce titre au cours de l'exercice 2001 sont les suivantes :

- Subventions versées à la Communauté d'Agglomération de Châlons-en-Champagne au titre du programme 2001 du Contrat de Ville	187 135,00 F	(28 528,55 €)
- Subventions de fonctionnement aux MJC		
* fonctionnement	3 543 400,00 F	} 4 191 220,00 F (538 947,37 €)
* actions projets	337 820,00 F	
* ADPP (Association de développement des projets de partenariats)	310 000,00 F	
- Travaux de restructuration et de mise en conformité du bâtiment Dunant	623 199,37 F	(95 006,13 €)
- Contrat de Ville : aménagement du quartier Schmit	2 959 562,33 F	(451 182,37 €)
• Terrain de foot	84 142,19 F	
• Espaces ouverts	499 818,84 F	
• Espaces verts	2 375 601,30 F	
- Contrat de Ville : aménagement d'une piste de rollers	363 263,63 F	(55 379,18 €)
- M.J.C. Vallée St Pierre		

Restructuration et extension de la salle Contrepoint	965 031,17 F	(147 118,05 €)
- Restructuration du restaurant scolaire Lavoisier	2 000 839,05 F	(52 317,53 €)
- Restructuration des Abords du Centre Commercial du Verbeau	1 700 775,23 F	(259 281,51 €)
	<hr/>	<hr/>
	<b>12 991 025,78 F</b>	<b>(1 980 469,11 €)</b>

Les financements apportés par les partenaires extérieurs sont décrits dans la délibération n° 2001-39 du 10 mai 2001 fixant le programme d'action annuel du contrat de ville de l'Agglomération Châlonnaise.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

**VU** l'article L.2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,

**VU** l'article 8 de la loi n° 91-249 du 13 mai 1991 instituant la Dotation de Solidarité Urbaine,

**VU** l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002,

**OUI l'exposé qui précède,**

**PREND** acte de l'utilisation de la Dotation de Solidarité Urbaine telle qu'elle est présentée ci-dessus.

**Le Rapporteur,  
Signé : Mme MITTEAUX**

**Après en avoir délibéré,**

**Le Conseil Municipal par 41 voix pour et 2 abstentions,**

**Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**LE DEPUTE-MAIRE,**

**ECONOMIE      CONSEIL MUNICIPAL**

**VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

**---  
SEANCE PUBLIQUE  
DU 25 AVRIL 2002**

**N° 2002-85**

**15/ OPERATION "CŒUR DE VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE" : PROCEDURE  
DE MARCHE PUBLIC CONCERNANT LE KIOSQUE  
DE CENTRE VILLE**

**Rapporteur : M. SCHIDLOWSKY**

Par délibération du 20 décembre 2001, vous avez délibéré sur le lancement d'une opération de redynamisation commerciale du centre ville en partenariat avec l'Etat (Fonds d'Intervention pour la Sauvegarde de l'Artisanat et du Commerce) et les acteurs économiques locaux (Chambre de Commerce et d'Industrie, Chambre de Métiers, Union Commerciale et l'association "Acteurs du Centre Ville").

Cette opération comporte notamment l'implantation d'un kiosque d'information à l'initiative de l'association "Acteurs du Centre Ville" dont le mobilier sera géré par la commune.

Initialement, la délibération prévoyait "le lancement d'une consultation pour la fourniture d'un mobilier urbain de type kiosque selon la procédure du marché public par appel d'offres".

Après étude, il vous est proposé une formule de location de matériel urbain assortie d'une durée limitée et compte tenu du montant du marché, une procédure de marché sans formalité préalable.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**  
**VU** l'article L.2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,  
**VU** le Code des Marchés Publics,  
**VU** l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002,  
**OUI l'exposé qui précède,**

**DECIDE** le lancement d'une procédure de marché sans formalité préalable pour la location d'un mobilier urbain de type kiosque d'information ;

**AUTORISE** M. le Député-Maire à signer les pièces à intervenir et à régler toutes les dépenses qui en résulteront.

**Le Rapporteur,**  
**Signé : M. SCHIDLOWSKY**

**Après en avoir délibéré,**  
**Le Conseil Municipal par 33 voix pour, 4 voix contre et 6 abstentions,**  
**Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**LE DEPUTE-MAIRE,**

**SPORTS**

**CONSEIL MUNICIPAL  
VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

---  
**SEANCE PUBLIQUE  
DU 25 AVRIL 2002**

**N° 2002-86**

**16/ SUBVENTIONS A DES ASSOCIATIONS SPORTIVES POUR  
L'ORGANISATION DE MANIFESTATIONS**

**Rapporteur : M. GERBAUX**

Dans le cadre des dossiers de demandes de subventions municipales, plusieurs clubs ont sollicité une aide pour l'organisation de manifestations sportives dans notre cité.

L'ESPERANCE TRAMPOLINE a accueilli la coupe régionale Champagne-Ardenne, épreuve de niveau interrégional, au gymnase Cabot.

Le C.O.C. LUTTE a organisé les Championnats de la Zone Est en lutte libre le 14 janvier 2002 au Palais des Sports Pierre de Coubertin.

La section TENNIS de l'A.S.P.T.T. a renouvelé le tournoi Open de la ville de Châlons en Champagne au début de l'année 2002, sur les courts du Complexe sportif Saché.

LE CERCLE D'ESCRIME CHALONNAIS a organisé une étape du circuit national cadets à l'épée le 10 février 2002 et la 5<sup>ème</sup> coupe européenne par équipes juniors le 17 mars 2002 au Palais des Sports Pierre de Coubertin.

LE CLUB ALPIN FRANÇAIS a organisé son Open National Jeunes d'Escalade les 2 et 3 mars 2002 au Palais des Sports Pierre de Coubertin.

LE C.O.C. RUGBY organise le tournoi à 7 "Marc CUNY" le jeudi 9 mai au stade des Frères Lauvaux.

LE DESTRIER prépare son concours hippique pour les 19 et 20 mai prochains, dans ses installations rue Stéphane Mallarmé.

L'A.S.P.T.T. FOOTBALL étale son tournoi réservé aux jeunes sur deux week-end de mai et juin au stade Claude Jacques

→

LA PEDALE CHALONNAISE prévoit son critérium du centre ville en nocturne au mois de juin prochain.

LES KRONOS organisent le deuxième triathlon de Châlons en Champagne au grand jard à la mi-septembre.

Il nous est proposé de soutenir ces associations en leur attribuant les subventions suivantes :

- L'ESPERANCE TRAMPOLINE	300,00 €
- C.O.C. LUTTE	400,00 €
- A.S.P.T.T. TENNIS	300,00 €
- CERCLE D'ESCRIME CHALONNAIS	1 530,00 €
- CLUB ALPIN FRANÇAIS	305,00 €
- C.O.C. RUGBY	460,00 €
- LE DESTRIER	120,00 €
- A.S.P.T.T. FOOTBALL	230,00 €
- LA PEDALE CHALONNAISE	380,00 €
- LES KRONOS	690,00 €

---

**TOTAL = 4 715,00 €**

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

**VU** l'article L.2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,

**VU** l'avis favorable de la Commission des Sports du 26 mars 2002,

**VU** l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002,

**OUI l'exposé qui précède,**

**ACCORDE** les subventions définies ci-dessus à dix clubs pour l'organisation de diverses manifestations.

**DIT** que les dépenses seront imputées sur les crédits disponibles au compte 657-4, sous-fonction 92-414, opération 34.2202.00. du budget primitif 2002 de la ville.

**Le Rapporteur,  
Signé : M. GERBAUX**

**Après en avoir délibéré,  
Le Conseil Municipal à l'unanimité,  
Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**LE DEPUTE-MAIRE,**

**RESSOURCES HUMAINES**

**CONSEIL MUNICIPAL  
VILLE DE CHALONS-EN-CHAMPAGNE**

**---  
SEANCE PUBLIQUE  
du 25 AVRIL 2002**

**N° 2002-87**

**17/ MODIFICATION DU TABLEAU DES EFFECTIFS**

**Rapporteur : Mme GALLOIS**

**I – MODIFICATION n° 1 – CREATION D'UN EMPLOI D'AGENT TERRITORIAL D'ANIMATION**

Selon l'article 1er du décret n° 97-697 du 31 mai 1997, les agents territoriaux d'animation constituent un cadre d'emploi de catégorie C.

Ce cadre d'emplois comprend les grades d'agent d'animation et d'agent d'animation qualifié qui relèvent respectivement des échelles 2 et 3 de rémunération.

Ces agents participent à la mise en œuvre des actions d'animation. Ils ont vocation à être placés sous la responsabilité d'un adjoint d'animation ou d'un animateur territorial.

Ils interviennent dans les secteurs périscolaires, de l'animation des quartiers, de la politique de développement social urbain et du développement rural.

Afin de pouvoir procéder à la nomination en qualité de stagiaire d'un agent relevant du droit privé recruté depuis 1997 au sein des services municipaux dans le cadre d'un contrat emploi ville, il apparaît nécessaire de créer un emploi d'agent territorial d'animation.

Le Comité Technique Paritaire questionné à ce sujet a été consulté le 18 avril 2002.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

**VU l'article L. 2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,**

**VU l'article 34 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée,**

**VU le décret n° 97-697 du 31 mai 1997 modifié portant statut particulier du cadre d'emplois des agents territoriaux d'animation**

**VU l'avis favorable de la Commission du Personnel du 10 avril 2002**

**VU l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002**

**VU l'avis favorable du Comité Technique Paritaire du 18 avril 2002**

**OUI l'exposé qui précède :**

**DECIDE la création d'un emploi d'agent territorial d'animation**

**DIT que les crédits nécessaires à la rémunération sont inscrits au budget de l'exercice en cours.**

**I – MODIFICATION n° 2 – CREATION DE DEUX EMPLOIS D'AGENTS DE SALUBRITE TERRITORIAUX**

Selon les dispositions de l'article 34 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifié, il appartient à l'organe délibérant de la collectivité de fixer les emplois permanents nécessaires au fonctionnement des services sur proposition de l'autorité territoriale.

Afin de pouvoir procéder à la nomination de deux agents de salubrité respectivement affectés à la Direction des Services Economiques et Sociaux (hall du marché) et à la Direction du Cadre de Vie (nettoyement) il est nécessaire de créer deux postes supplémentaires d'agent de salubrité au tableau des effectifs.

Le Comité Technique Paritaire questionné à ce sujet a été consulté en séance le 18 avril 2002.

**LE CONSEIL MUNICIPAL,**

**VU** l'article L. 2121-29 du Code Général des Collectivités Territoriales,

**VU** l'article 34 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée,

**VU** l'avis favorable de la Commission du Personnel du 10 avril 2002

**VU** l'avis favorable de la Commission des Finances du 17 avril 2002

**VU** l'avis favorable du Comité Technique Paritaire du 18 avril 2002

**OUI l'exposé qui précède :**

**DECIDE la création de deux emplois d'agents de salubrité territoriaux,**

**DIT que les crédits nécessaires à la rémunération sont inscrits au budget de l'exercice en cours.**

**Le Rapporteur,  
Signé : Mme GALLOIS**

**Après en avoir délibéré,**

**Le Conseil Municipal par 41 voix pour et 2 abstentions,**

**Prend une délibération conforme.**

Copie certifiée conforme par le Député-Maire qui atteste que le compte rendu de la séance dans laquelle a été prise la présente délibération sera affiché à la porte de la Mairie conformément à la loi.

**LE DEPUTE-MAIRE,**